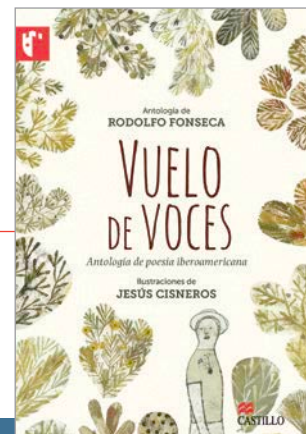


# Vuelo de voces

Antologador: Rodolfo Fonseca  
Ilustrador: Jesús Cisneros



Páginas: 152  
Edad: 12+  
Grados: 6º de primaria en adelante  
Para: lector independiente

Estos poemas iberoamericanos mueven las emociones y permiten descubrir maravillas casi siempre invisibles a nuestra vista. Aunque están clasificados por países, la universalidad de sus temas rompe fronteras y nos identifica a todos como seres humanos. El estado de contemplación que suscitan se complementa con las bellas y sugerentes ilustraciones que interpretan las palabras poéticas.

## PROPUESTAS DE LECTURA

### 1. VUELO DE VOCES: vivir asombrado

*Algunas ideas para el maestro*

Los poetas tienen un trabajo muy especial: descubrir la belleza en el mundo. Su materia prima: las emociones, los recuerdos, lo inasible. Sus herramientas: las palabras. Para ellos no hay correcto ni incorrecto, no hay bueno ni malo, no hay fronteras entre lo real y lo ficticio, ni entre lo adecuado o inadecuado. Es tan correcto hablar como disfrutar del silencio; es tan bueno llorar como cantar, gritar, susurrar. Su único objetivo es mover el corazón de sus lectores para no pasar un día sin asombrarse; borrar lo ordinario de las palabras; hacer de cada momento una razón para estar vivos.

*Algunas preguntas útiles*

- ¿En qué se diferencia el lenguaje de un poema del de un texto en prosa?
- ¿Han leído prosa poética? ¿Cómo clasificarían el fragmento 18 de *Espantapájaros*, de Oliverio Girondo? ¿Es prosa o poesía? ¿Por qué?
- ¿Qué canción que les guste les parece muy “poética”?
- ¿Cómo se relaciona la poesía con la música?
- ¿Cuál es su poema favorito en *Vuelo de voces*? ¿Por qué?
- ¿A qué se deberá que varios poetas acostumbren dedicar sus poemas a alguien en particular?

### 2. VUELO DE VOCES: con el corazón en la mano

*Algunas ideas para el maestro*

La poesía es un género literario que no reporta hechos verificables ni acciones concretas. Por el contrario, divaga, confronta, cuestiona. Es un juego entre autor y lector, en el que el primero suelta una idea llena de sentimientos y emociones para que el segundo la atrape y la complemente con sus experiencias personales. La poesía es una escritura personalísima, llena de naturaleza humana. Aun cuando hable del mundo externo, siempre se refiere a nosotros, los seres humanos, a nuestra manera de habitarlo, cuestionarlo y amarlo.

*Algunas preguntas útiles*

- ¿Qué emociones y sentimientos pueden encontrar reflejados en estos poemas?
- ¿Cómo creen que le hacen los poetas para convertir una cosa ordinaria en una extraordinaria, como Jorge Luis Borges en sus haikus?
- Observen las ilustraciones. ¿Están de acuerdo con todas o hay alguna que hubieran hecho distinta?, ¿por qué?
- ¿Qué emociones elegirían ustedes para escribir un poema? Expliquen.
- ¿Qué sienten o se imaginan al leer poesía?

### 3. VUELO DE VOCES: una paleta de colores

#### *Algunas ideas para el maestro*

La poesía apela a esas partes de nosotros mismos que a veces no se encuentran en primer plano, pero que forman un sustrato muy profundo en nuestra manera de vernos a nosotros y al mundo.

La fuerza del lenguaje se levanta para mostrarnos los brillos y perspectivas que aparecen cuando dejamos espacio para lo inusual e insospechado. Por eso, los poetas son artistas. El arte es una disciplina que tiene que ver con la estética, que trabaja con los sentidos. Los poetas descubren la belleza, pero también la crean. Pueden hablar de una mosca, de la guerra, de la muerte, de una obra de arte. Son magos que ven más allá de lo evidente. Su secreto está en encontrar y mostrar lo invisible, pintarlo con colores visibles para todos.

#### *Algunas preguntas útiles*

- ¿Qué poemas reflejan la cultura iberoamericana? En otras palabras, ¿cómo se refleja en estos poemas que fueron escritos por poetas iberoamericanos?
- ¿Encontraron algún poema que hable de algún tema que ustedes nunca habían considerado importante, pero que el poeta logra darle otra forma de entenderlo y admirarlo? ¿Cuál? Comenten en clase.
- ¿Hay algún poema en esta antología que hable de temas que no sean de su agrado? ¿Cuál?
- ¿De qué tema quisieran escribir para que todos apreciaran su valor? Intenten escribirlo.

## ACTIVIDADES

1. Uno de los elementos más importantes de la poesía es su ritmo. Para apreciarlo mejor, solicite a sus alumnos que elijan un poema para leerlo en voz alta. Sugiera que lo lean en silencio y traten de imaginar el estado de ánimo que el autor quiso plasmar; después pídale que lo ensayen varias veces para practicar las pausas siguiendo los signos de puntuación. Finalmente, invítelos a presentarlo ante sus compañeros.
2. La poesía crea imágenes mentales con palabras. Invite a los estudiantes a plasmar en una ilustración alguno de los poemas. Para hacerlo más específico, sugiera que elijan una sola estrofa de algún poema que les haya impactado y que la ilustren. Puede pedirles que todos dibujen en un mismo tipo de papel para que después puedan montar una exposición de poemas ilustrados por ellos mismos.
3. La metáfora es una descripción a partir de la comparación de dos cosas que comparten una característica en común. Por ejemplo, Rosario Castellanos compara una palmera con una garza de la llanura, y su vaivén con el canto de una cintura. Pídale a sus alumnos que describan metafóricamente algún objeto al que le tengan afecto. No tienen que hacer mención del otro objeto, sino sólo de las características que comparten. Por ejemplo: Mi abuela, la sombra de mi abuelo, porque ni la sombra ni ella se le despegan.

## COMENTARIO DEL ILUSTRADOR

Trabajar en este libro ha sido muy interesante, a pesar del respeto inicial que produce ilustrar poesía. He intentado proponer imágenes mías, que se sumaran a las que ya tiene cada poema. Por otro lado, como es una recopilación de poetas de épocas y estilos diversos, me parecía también acertado crear relaciones entre los poemas a través de la imagen y que los dibujos contribuyeran a dar unidad y sentido a la antología.